

การปฏิรูปธนาคารโลก: ยุทธศาสตร์ใหม่ อุดมการณ์เก่า



นางสาววิอริกา ฉลาดีก้า

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาการพัฒนาระหว่างประเทศ

คณะรัฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ปีการศึกษา 2548

ISBN 974-17-5295-4

ลิขสิทธิ์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

481973

WORLD BANK REFORMS: NEW STRATEGY, OLD IDEOLOGY

Miss Viorica Vladica

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Arts Program in International Development Studies

Faculty of Political Science

Chulalongkorn University

Academic Year 2005

ISBN: 974-17-5295-4

Copyright of Chulalongkorn University

I 22173719



ว็อดริก้า วลาดิ์ก้า: การปฏิรูปธนาคารโลก: ยุทธศาสตร์ใหม่ ยุคดอมการณีก้า (WORLD BANK REFORMS: NEW STRATEGY, OLD IDEOLOGY) อ.ที่ปรึกษา: ผศ. ดร.ฐิตินันท์ พงษ์สุทธิรักษ์, 79 หน้า, ISBN 974-17-5295-4

ท่ามกลางความพยายามต่างๆ ที่จะปฏิรูปนโยบายของตน ตั้งแต่ 5 ปีที่แล้วธนาคารโลก (World Bank, WB) ได้ประกาศขบข่ายนโยบายใหม่ในการพัฒนาประเทศต่างๆ ซึ่งเป็นที่รู้จักในนาม “แผนกลยุทธ์การลดปัญหาความยากจน” หรือ Poverty Reduction Strategy Papers (PRSP) โดยการนำ “ขบข่ายนโยบายการพัฒนาอย่างรอบด้าน” หรือ Comprehensive Development Framework (CDF) ซึ่งเผยแพร่ในปีที่ผ่านมาปรับให้เข้ากับ “เป้าหมายของการพัฒนาแห่งศหัสวรรษ” หรือ Millennium Development Goals (MGDs) ซึ่งเริ่มดำเนินการโดยระบบของสหประชาชาติ (UN) จึงทำให้ได้แนวทางใหม่มาแทนที่แนวคิดการลดปัญหาความยากจนที่แก่นของกระบวนทัศน์ด้านการพัฒนา และเริ่มดำเนินการใหม่บนหลักการของการวางแผนการพัฒนาแบบมีส่วนร่วม แม้ว่าเจตจำนงก่อนนี้ คือการให้รัฐบาลต่างๆ ที่รับความช่วยเหลือได้มีบทบาทเป็นผู้นำในการกำหนดนโยบายต่างๆ ที่ได้รับทุนสนับสนุนจากธนาคารโลก และมีการขบข่ายนโยบายการพัฒนาและแก้ไขปัญหาความยากจนกับความคิดเห็นต่างๆ ทั้งจากกลุ่มประชาสังคมและผู้ยากจน แต่ในช่วงเริ่มต้นดำเนินการก็แสดงว่ามีจุดอ่อนมากมายในการดำเนินการ ซึ่งในรายงานการศึกษานี้นอกจากจะได้วิเคราะห์จุดอ่อนแล้ว ยังได้วิเคราะห์ความก้าวหน้าในการดำเนินการของแผนกลยุทธ์การลดปัญหาความยากจน (PRSP) โดยการประเมินความเกี่ยวข้องของผู้ถือผลประโยชน์ร่วมในการพัฒนาด้านต่างๆ เพื่อที่จะหาคำตอบว่า แนวทางตามแผนกลยุทธ์การลดปัญหาความยากจน (PRSP) เป็นสัญญาณของการเปลี่ยนแปลงในทางปฏิบัติและทางปรัชญาของธนาคารโลกที่มีต่อประเทศกำลังพัฒนาต่างๆหรือไม่

ขณะที่กลุ่มประชาสังคมต่างๆ ยังคงไม่เอาใจใส่ในการปรับเปลี่ยนนโยบายนี้ โดยธนาคารโลกเองเป็นตัวด้านทานการเปลี่ยนแปลงรูปแบบทางอุดมการณ์ของตนเองนั้น รายงานนี้ได้มีความเห็นได้แย้งว่า การเริ่มดำเนินการแผนกลยุทธ์การลดปัญหาความยากจน (PRSP) เป็นสัญญาณแสดงให้เห็นว่า ธนาคารโลกกำลังมีการเปลี่ยนแปลง ซึ่งยืนยันได้ว่า จากการนำแผนกลยุทธ์การลดปัญหาความยากจน (PRSP) มาปฏิบัติใช้นั้น รัฐบาลต่างๆ ได้ถือโอกาสนำเอาอำนาจหน้าที่ที่มีอย่างถูกต้องตามกฎหมายนั้นมาปรับรูปแบบขบข่ายนโยบายการพัฒนาสำหรับประเทศของตน และกำหนดเงื่อนไขต่างๆ เพื่อสนับสนุนนโยบายดังกล่าว ในขณะที่ผู้ถือผลประโยชน์ร่วมในการพัฒนาซึ่งไม่ใช่รัฐก็ได้รับเอาโอกาสที่ดีเยี่ยมนี้ไปใช้วางกฎเกณฑ์ผลลัพธ์การพัฒนาด้วยเช่นกัน ในรายงานการศึกษานี้ได้นำ “กลยุทธ์การเจริญเติบโตและการลดปัญหาความยากจนอย่างรอบด้าน” หรือ Comprehensive Poverty Reduction and Growth Strategy (CPRGS) ของประเทศเวียดนามมาเป็นกรณีศึกษา โดยระบุเงื่อนไขจำเป็นต่างๆ และสิ่งที่ต้องดำเนินการก่อนสำหรับการดำเนินการแผนกลยุทธ์การลดปัญหาความยากจน (PRSP) ให้ประสบความสำเร็จ และชี้ให้เห็นว่าสิ่งใดบ้างที่ประเทศเวียดนามควรดำเนินการเพื่อให้ประเทศขับเคลื่อนผ่านกระบวนการพัฒนาได้อย่างประสบความสำเร็จ

สาขาวิชา การพัฒนาระหว่างประเทศ.....
ปีการศึกษา 2548.....

ลายมือชื่อนิติศ.....
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา: x.....

4781190624: MAJOR: INTERNATIONAL DEVELOPMENT STUDIES
KEY WORD: WORLD BANK REFORMS/POVERTY REDUCTION STRATEGY
PAPERS/VIETNAM/COUNTRY OWNERSHIP

VIORICA VLADICA: WORLD BANK REFORMS: NEW STRATEGY,
OLD IDEOLOGY, THESIS ADVISOR: ASST. PROF. THITINAN
PONGSUDHIRAK, PH.D., 79 pp., ISBN 9741-17-5295-4.


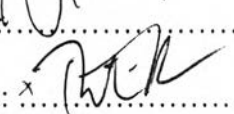
Amid various efforts to reform its policies, the World Bank (WB) announced more than five years ago a new policy framework for developing countries known as Poverty Reduction Strategy Papers (PRSP). Deriving from the Comprehensive Development Framework (CDF), publicized a year earlier, and in tune with the Millennium Development Goals (MDGs), launched by the UN system, the new approach placed the concept of poverty reduction at the core of development paradigm and embarked on the principle of participatory development planning.

Although the intention was to attribute aid-recipient governments the lead role in defining policies funded by the WB, and expand the development and poverty understanding with views from the civil society and the poor, the initiative exhibited various weaknesses in implementation. This paper analyzes the weaknesses but also the progress in implementation of PRSP through the assessment of various development stakeholders' involvement in order to answer whether the PRSP approach represents a change in the practices and philosophy of the WB towards developing countries.

While many civil society groups maintain that regardless of its policy shifts, the WB is resistant to change its ideological pattern, the paper argues that the PRSP initiative is a sign that the Bank is changing. It insists that, with the adoption of PRSP, governments seized their legitimate authority to shape the development policy framework for their own country and determine conditions for policy support, while non-state development stakeholders acquired an outstanding opportunity to influence development outcomes.

With Vietnam and its Comprehensive Poverty Reduction and Growth Strategy (CPRGS) as a case study, the paper identifies the necessary conditions and prerequisites for a successful PRSP implementation, and points out what it takes for a country to be in the driver's seat over the development course.

Field of Study International
 Development Studies
Academic year 2005.....

Student's signature: 
Advisor's signature: 

ACKNOWLEDGMENTS

This thesis project truly synthesized the academic endeavor of a Master program. It had a meticulous process of establishing a thesis proposal, a “back and forth” research framework and design, a great deal of questionnaire re-writing, a unique opportunity for primary research in Vietnam, and lots of debate exercising. Therefore, I am grateful to all the people who made these activities not only possible but exceptionally motivating, and directed their performance towards positive outcomes. I especially thank my thesis advisor, Dr. Thitinan Pongsudhirak, for his great insights and guidance throughout the entire thesis process. His invaluable advice to maintain neutrality and open-mindedness will long govern my quest for the truth. I appreciate the promptness and openness of all the experts I interviewed for my research, and thank them for the long hours of informative sessions. Professor Jun Nishikawa’s remarkable lectures were a great inspiration to me. He helped secure a meaningful subject focus in my paper, and provided guidance in structuring the research in the initial phase. I am grateful to the leadership of the MAIDS program, Dr. Surichai and Dr. Chantana, for their optimism and incredible support, as well as for inviting amazing lecturers and guest speakers to share their international development experience with us. I also would like to forward my appreciation to the management team of the program, especially to Ms. Wanpen Wongwian for her diligence and cooperation. Finally but not the least, my family provided me with the greatest encouragement in stressful times and I wish to express my profound gratefulness for this.

TABLE OF CONTENTS

ABSTRACT IN THAI.....	iv
ABSTRACT IN ENGLISH.....	v
ACKNOWLEDGEMENTS.....	vi
TABLE OF CONTENTS.....	vii
ABBREVIATIONS.....	ix
CHAPTER I INTRODUCTION.....	1
1.1 Background to PRSP Query.....	1
1.2 Argument.....	2
1.3 Research Questions and Objectives.....	3
1.4 Scope of Study.....	4
1.5 Research Methods.....	5
1.6 Organization of Paper.....	6
1.7 Basic Concepts.....	8
CHAPTER II A NEW STRATEGY FOR DEVELOPMENT.....	9
2.1 Emergencies of Poverty Reduction Strategy Papers.....	9
2.2 Principles of Poverty Reduction Strategy Papers.....	14
2.3 Ownership, Participation and Donor Coordination.....	16
2.4 Participation of Civil Society.....	20
2.5 Content of PRSP.....	21
CHAPTER III PRSP IMPLICATIONS FOR VIETNAM.....	27
3.1 Linkage between Vietnam's Success and WB Policy Shift.....	27
3.2 Vietnam's Relation with WB and the Emergence of CPRGS.....	29
3.3 Relation between CPRGS and Core National Development Policies.....	33
3.4 Outcome-oriented Objectives.....	39
3.5 Pro-poor Goals.....	39
3.6 Participatory Approach.....	40
CHAPTER IV VIETNAM'S STRONG OWNERSHIP OVER CPRGS.....	48
4.1 Strong Government and Interventionist Strategies.....	48
4.2 Vietnam and Bretton Woods Institutions' Common Interests.....	50
4.3 Political Stability and Consensus.....	52
4.4 Institutional Framework.....	56
CHAPTER V CONCLUSION-A DIFFERENT KIND OF WORLD BANK..	60

REFERENCES	70
APPENDICES	73
Appendix A Indicators for Monitoring CPRGS.....	74
Appendix B Vietnam Social and Economic indicators.....	76
Appendix C Countries Engaged in PRSP.....	78
BIOGRAPHY	79

ABBREVIATIONS

BWI	Bretton Woods Institutions
CAS	Country Assistance Strategy
CDF	Comprehensive Development Framework
CG	Consultative Group (Donor Partnership Framework in Vietnam)
CPRGS	Comprehensive Poverty Reduction and Growth Strategy
CPV	Communist Party of Vietnam
ESAF	Enhanced Structural Adjustment Facility
HEPR	Hunger Eradication and Poverty Reduction Program
IDA	International Development Association
IFI	International Financial Institution
IMF	International Monetary Fund
INGO	International Non-Governmental Organization
I-PRSP	Interim Poverty Reduction Strategy Paper
JBIC	Japanese Bank for International Cooperation
JICA	Japanese International Cooperation Agency
LDC	Least Developed Countries
LMDG	Like-Minded Donor Group
MDG	Millennium Development Goals
MoLISA	Ministry of Labor, Invalids and Social Affairs
MPI	Ministry of Planning and Investment
NGO	Non-Governmental Organization
PAR	Public Administration Reform
PPA	Participatory Poverty Assessment
PRGF	Poverty Reduction and Growth Facility
PRS	Poverty Reduction Strategy
PRSC	Poverty Reduction Support Credit
PRSP	Poverty Reduction Strategy Paper
PTF	Poverty Task Force
PWG	Poverty Working Group
SAF	Structural Adjustment Facility
SAP	Structural Adjustment Program
SCUK	Save the Children UK
SEDP	Socio-Economic Development Program
SEDS	Socio-Economic Development Strategy
SOE	State-Owned Enterprise
UNCTAD	United Nations Conference on Trade and Development
UNDP	United Nations Development Program
UNIDO	United Nations Industrial Development Organization
VDG	Vietnam Development Goals
VLSS	Vietnam Living Standard Survey
WB	World Bank
WDR	World Development Report